



Citta' di Ragusa



Memorandum di cooperazione

Fra

Il Ministero Tunisino dell'Agricoltura e della Pesca

E

Il Comune di Ragusa



Preambolo

- Convinti della necessità di stabilire dei legami stretti di cooperazione e di collaborazione fra il Ministro dell'Agricoltura della Tunisia e il Comune di Ragusa;
- Ricordando che la cooperazione Tunisia - Italia negli ambiti della cultura, delle arti e dello spettacolo è particolarmente fruttuoso e di successo, per cui è opportuno dare impronta di continuità anche in altri settori in funzione dei nuovi bisogni di sviluppo economico sia in Sicilia che in Tunisia;
- Riaffermando la determinazione della Tunisia e della Sicilia di volere operare nell'obiettivo di una vera partnership per il sostegno e lo sviluppo dell'agricoltura e di stabilire una cooperazione scientifica nell'ambito dell'Agricoltura;

Il Ministero Tunisino dell'Agricoltura e della Pesca e il Comune di Ragusa

Di seguito dette le "Parti"

CONVENGONO QUANTO SEGUE

Articolo 1. – Le Parti, con la sottoscrizione del presente memorandum, si impegnano a cooperare nell'ambito dell'Agricoltura, dell'agroalimentare, dell'allevamento e dei settori connessi principalmente secondo le componenti seguenti: lo sviluppo della produzione vegetale e animale, la salute degli animali, la protezione dei vegetali, la salubrità degli alimenti, l'alimentazione animale, la produzione delle sementi certificate, la politica della qualità dei prodotti agricoli, la ricerca agricola, la formazione, lo scambio di tecnologie e di informazioni.

Articolo 2. – Le Parti si impegnano a:

- Promuovere le attività legate all'agricoltura;
- Promuovere lo scambio di esperienze nei diversi settori dell'agricoltura ed in particolare di quelle sotto serra e delle tecnologie produttive;
- Promuovere la partecipazione regolare dei collaboratori di ciascuna delle Parti;
- Sviluppare le sinergie e promuovere lo scambio di esperienze e del sapere-fare fra gli esperti delle Parti;
- Organizzare delle attività di formazione nell'ambito dell'agricoltura;
- Incoraggiare i tirocini a beneficio dei giovani di entrambi i Paesi in materia agricola;
- Favorire lo scambio di informazioni ed esperienze circa le strategie di commercializzazione dei prodotti provenienti dall' area del Mediterraneo.

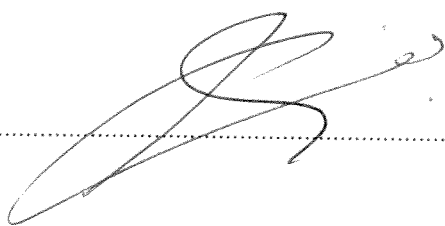
Articolo 3. – Per realizzare gli obiettivi sopramenzionati le parti potranno avvalersi anche di strumenti offerti dalla Comunità europea, predisponendo progetti comuni a valenza transfrontaliera secondo le disposizioni comunitarie.

Articolo 4. - Il presente Accordo entrerà in vigore dalla data della sottoscrizione e sarà valido per un periodo di un (1) anno . E' rinnovabile di anno in anno su tacito rinnovo e potrà essere di anno in anno integrato a seguito di proposta di una delle parte, sotto riserva di validazione dalla altra parte.

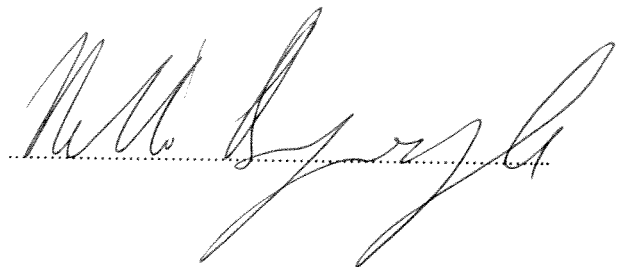
Fatto a Ragusa in due copie identiche, in italiano ed in arabo, con entrambe versioni linguistiche di pari validità legale.

Domenica 20 Maggio 2012.

**Per Il Ministero Tunisino dell'Agricoltura
e della Pesca**


.....

Per il Comune di Ragusa


.....